



**S'il vous plaît visitez  
notre site internet:**

**<https://ourdataindigenous.ca/>**

---

**Financé par CIHR, DND, SSHRC et  
Mitacs**

**Contactez-nous pour  
de l'aide:**

**[ourdataindigenous@gmail.com](mailto:ourdataindigenous@gmail.com)**

---

**Situé dans le laboratoire de  
conservation de l'environnement de  
l'Université du Manitoba**

**NOS DONNÉES  
AUTOCHTONES**



**Manuel de  
l'utilisateur  
des outils  
hors ligne**

**Développé par:**

**Kitatipithitamak  
Mithwayawin**



# Installation

1. Quand vous recevez votre contenu hors ligne, nous vous recommandons de désinfecter tous les équipements avant de les utiliser.
2. Branchez le routeur (soit dans un mur ou dans une génératrice). Si cela fonctionne correctement, une lumière verte devrait s'allumer.
3. Allumez l'ordinateur portable. Une fois que l'ordinateur portable est ouvert, allez sur l'écran cliquer sur l'icône pour le réseau sans fil. Trouvez le réseau "ourdataindigenous" et cliquez sur "Connect".
4. Trouvez l'icône "Our Data Indigenous" sur le bureau et cliquez dessus. Ceci devrait ouvrir le tableau de bord de la plateforme. Le tableau de bord est utilisé par les chercheurs des communautés pour inscrire les participants, modifier les questions et questionnaires, ainsi que voir les résultats des questionnaires une fois complétés.
5. Il est maintenant temps pour vous d'initier les questionnaires et participants avec le tableau de bord de "Nos Données Autochtones".



## Que sont les outils de connectivité?

Les outils hors ligne sont des stations mobiles qui créent un réseau local (LAN) où le tableau de bord de Nos Données Autochtones est utilisé pour enregistrer les données des questionnaires. L'ensemble comprend un routeur, une batterie externe et un ordinateur portable.

Les participants des questionnaires peuvent se connecter au réseau local (LAN) quand il n'y a pas de connexion internet de disponible. Les questionnaires remplis sur des téléphones ou des tablettes connectés au réseau local sont enregistrés sur l'ordinateur portable des outils hors ligne, et non sur l'internet.

Les outils hors ligne peuvent être utilisés pour ceux qui ne veulent pas que leurs données soient sur internet et sauvegardées sur les serveurs du projet. En utilisant l'ordinateur portable des outils hors ligne, toutes les données seront enregistrées sur celui-ci localement.

## Pour remplir les questionnaires

### UTILISER L'ORDINATEUR PORTABLE DES OUTILS EN LIGNE

1. Allumez l'ordinateur portable et ouvrez le navigateur internet. Allez à l'adresse "survey.ca/dashboard/pages" - elle devrait faire partie des signets du navigateur.
2. Trouvez le participant dans la liste des "Individus" sur le tableau de bord et cliquez sur "Ouvrir l'URL" à côté du code de participant. Ceci ouvrira une nouvelle fenêtre avec le questionnaire du participant prêt à être rempli. En faisant cette action, vous n'avez pas besoin d'inscrire un code de participant.
3. Quand un participant complète un questionnaire, cliquez "Terminer" (même s'ils n'ont pas répondu à toutes les questions) afin de sauvegarder les réponses.

### UTILISER UN TÉLÉPHONE CELLULAIRE OU UNE TABLETTE

1. Connectez l'appareil au réseau du routeur. Il se retrouve dans les réglages du réseau sans fil sous le nom de "ourdataindigenous".
2. Une fois que l'appareil est connecté au réseau "ourdataindigenous", ouvrir le navigateur et inscrire "survey.ca". Ceci ouvrira le questionnaire and demandera à l'utilisateur pour le code de participant.
3. Souvenez-vous de cliquer sur "Terminer" après avoir complété le questionnaire.